



Генеральная Ассамблея

Семьдесят восьмая сессия

64-е пленарное заседание

Понедельник, 25 марта 2024 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Фрэнсис (Тринидад и Тобаго)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 138 повестки дня (продолжение)

**Шкала взносов для распределения расходов
Организации Объединенных Наций**

**Письмо Генерального секретаря от
21 марта 2024 года на имя Председателя
Генеральной Ассамблеи (A/78/707/Add.3)**

Председатель (говорит по-английски): В соответствии со сложившейся практикой я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/78/707/Add.3, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что после опубликования его письма, текст которого содержится в документе A/78/707/Add.2, Доминика произвела необходимые платежи для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, указанной в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Могу ли я в связи с этим считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению информацию, содержащуюся в данном документе?

Решение принимается.

Пункт 118 повестки дня

**Празднование отмены рабства и
трансатлантической работорговли**

Председатель (говорит по-английски): В соответствии с резолюцией 73/345 от 16 сентября 2019 года Генеральная Ассамблея проведет торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Заявление Председателя

Председатель (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне приветствовать присутствующих среди нас сегодня нашего главного докладчика вице-канцлера Вест-Индского университета сэра Хилари Беклза и представителя молодежи Йоланду Кинг, а также выразить им признательность. Их присутствие весьма ценно.

Мы собрались сегодня, чтобы провести торжественное мероприятие по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Этот день имеет глубокий смысл, объединяя нас в общем стремлении почтить память тех, кто пережил невообразимые страдания во время одного из самых мрачных периодов в истории человечества. В этот день скорби мы вспоминаем о десятках миллионов поработанных африканцев, которые были проданы в рабство, лишены имени, подвергнуты непрекращающемуся насилию и самым жестоким формам дегуманизации. Мы храним память о боли и жестокости, через которые они прошли в своей борьбе за свободу.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Пользуясь этой возможностью, я хочу также отдать дань памяти бесчисленным душам, которые не пережили ужасного «Среднего пути» — безмолвного кладбища Атлантики. Эти миллионы людей — такие же, как и мы с вами, — были лишены не только физической свободы, но и своей идентичности и достоинства. Трансатлантическая работорговля — одно из самых чудовищных преступлений против человечности, продолжавшееся более четырех столетий, — привела к формированию отвратительной, омерзительной рабовладельческой системы, основанной на коммерции и расовой дискриминации.

Невозможно осмыслить, что поработанные люди рассматривались лишь как товар для продажи и эксплуатации и вместе со своими детьми, рожденными в рабстве, становились частью бесконечного цикла неволи и страданий, подвергаясь неопишым ужасам от рук угнетателей. Однако, несмотря на многовековую межпоколенческую травму, поработанные люди и их потомки проявили удивительную стойкость и сохранили достоинство, смело противостояв бесчеловечным условиям неволи. Мы отдаем дань уважения таким революционерам, как Сэмюэл Шарп, Соджорнер Трут, Гаспар Янга и многие другие, которые вели отважную борьбу за свободу. От политики и до искусства, эти лидеры положили начало аболиционистским движениям, проложили дорогу ряду движений за независимость и вдохновили на борьбу за эмансипацию и формирование нового мышления, основанного на идеях антирасизма, справедливости и равенства. Размышляя об огромном вкладе, который внесли в нашу жизнь люди африканского происхождения, — оставившие в ней след, среди прочего, через архитектуру и городской дизайн, грациозные движения капоэйры, будоражащие душу мелодии афроамериканских госпелов и пронзительные строки стихотворений лидеров политического активизма, таких как Эме Сезер, — мы понимаем, что они оставили неизгладимый след в нашей памяти и окружающем нас мире. Мы должны признать и особо отметить заслуги этих деятелей и воздать им должное за их ценнейший труд и творчество. Кроме того, мы должны признать настоятельную необходимость привлечения к ответственности и возмещения ущерба как неотъемлемой части усилий по восстановлению истинной справедливости.

Цель этой ежегодной памятной встречи — привлечь внимание не только к совершенным

злодеяниям, но и к еще не изжитому расизму и предвзвешенным, которые продолжают разъедать наше общество и сегодня. Все это является сохраняющимся наследием рабства несмотря на его отмену более века назад. Лица африканского происхождения продолжают сталкиваться с систематическим расизмом, дискриминацией и сохраняющимся неравенством в области здравоохранения, образования, жилья и занятости, а также в отношении экономических возможностей. Государства, учреждения и простые граждане должны признать свою роль в увековечивании этого наследия и предпринять реальные шаги по восстановлению справедливости.

Внося свой вклад в развитие открытых дискуссий в Организации Объединенных Наций по важному вопросу о репарационном правосудии, завтра утром я организую диалог в формате «гайп», который будет проходить в небольших группах постоянных представителей из разных регионов. Глобальное движение за репарационное правосудие продолжает набирать обороты, что свидетельствует о растущем признании необходимости устранить последствия порабощения и компенсировать причиненный вред. Сейчас, когда подходит к концу первое Международное десятилетие лиц африканского происхождения, давайте спросим себя: достигли ли мы его целей? На мой взгляд, еще нет. Поэтому я призываю всех откликнуться на призыв Постоянного форума по лицам африканского происхождения о том, чтобы объявить о проведении второго международного десятилетия, в фокусе которого будут находиться вопросы обеспечения репарационного правосудия, признания и справедливости.

В заключение я хотел бы напомнить вдохновляющие слова Туссена-Лувертюра, которые он произнес в 1802 году, находясь в плену у своих похитителей:

«Свергнув меня, вы срубили лишь ствол дерева свободы Сан-Доминго. Но оно вновь возрастет от корней, ибо они велики и глубоки».

Для меня представляют огромную важность слова этого революционера-аболициониста, уроженца территории, на которой возникло Гаити — страна, которая, к сожалению, все еще пытается разорвать порочный круг насилия. Трагические пережитки рабства на Гаити тесно переплетаются с проблемами нищеты и насилия, что свидетельствует о проявляющихся сегодня реальных последствиях

многовекового преступления против человечности. Они непременно должны быть устранены, потому что откладывание справедливости равносильно отказу в справедливости. Чем дольше мы откладываем установление справедливости, тем дольше мы препятствуем достижению мира. Настало время исправить ошибки системного расизма и несправедливости. Давайте также продолжим точно и справедливо описывать историю и просвещать нынешнее и будущие поколения в вопросах непреходящего наследия рабства. Давайте восстановим и напишем подлинные истории африканцев и людей африканского происхождения в стремлении создать будущее, в котором будут царить справедливость, равенство и достоинство для всех, о чем, без сомнения, расскажут наши сегодняшние приглашенные ораторы.

В соответствии с правилом 70 правил процедуры Генеральной Ассамблеи сейчас я предоставляю слово руководителю Канцелярии Генерального секретаря Его Превосходительству г-ну Кортни Раттрею, который выступит с заявлением от имени Генерального секретаря.

Г-н Раттрей (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать здесь по случаю празднования Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Позвольте мне зачитать послание Генерального секретаря, посвященное этому важному дню:

«На протяжении четырехсот лет порабощенные африканцы боролись за свою свободу, в то время как колониальные державы и другие субъекты совершали против них ужасные преступления. В Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли мы вспоминаем миллионы африканцев, ставших жертвами торговли людьми и порабощения, и чтим их память. Их жизнью правил страх, их насиловали, избивали, линчевали и подвергали другим зверствам и унижениям. Многие из организаторов трансатлантической работорговли и из тех, кто ею управлял, сколотили огромные состояния. Между тем порабощенные люди были лишены доступа к образованию, здравоохранению, возможностям и процветанию. Так был заложен фундамент насильственной дискриминационной системы, основанной на идее превосходства белой расы и напоминающей

о себе по сей день. Потомки порабощенных африканцев и люди африканского происхождения до сих пор борются за равные права и свободы по всему миру. Сегодня и каждый день мы отвергаем наследие этого ужасного преступления против человечности. Мы призываем создать механизмы репаративного правосудия, чтобы помочь преодолеть последствия отчуждения и дискриминации многих поколений людей. Мы зываем о выделении пространства и создании необходимых условий для исцеления, возмещения и восстановления справедливости. И прежде всего мы намерены трудиться для построения мира, свободного от расизма, дискриминации, нетерпимости и ненависти. Вспоминая жертв трансатлантической работорговли, давайте объединимся в борьбе за права человека, достоинство и возможности для всех».

В этот важный день памяти мы также вспоминаем мужество целого ряда поколений порабощенных африканцев и их потомков, противостоявших угнетению и порабощению. С момента первых похищений и до самых «ворот невозврата» в Африке, в городах и на фермах, где их заставляли работать, порабощенные африканцы сопротивлялись своим похитителям, восставали против хозяев и пытались вырваться из оков.

Решительное сопротивление королевы маронов Нэнни у меня на родине, на Ямайке, заставило Британскую империю сесть за стол мирных переговоров. В Бразилии руководящую роль и борьбу Зумби дус Палмариса ежегодно отмечают в рамках Дня черного самосознания. Умелая дипломатия и военная доблесть Нзинги Мбанди из Ндонго и Матамбы на территории нынешней Анголы помешали Португалии осуществить свои колониальные амбиции. В Сан-Доминго (современная Гаити) благодаря героизму Гуссен-Лувертюра восстание рабов переросло в революционное движение. Здесь, в Соединенных Штатах, Гарриет Табмен, несмотря на смертельную опасность, совершила побег на свободу и помогла другим сбросить оковы рабства благодаря сети «Подземной железной дороги». А на невольничьем корабле, направлявшемся в американский штат Джорджия, представители народности игбо с территории современной Нигерии подняли восстание и утопили своих похитителей, после чего трагически совершили массовое самоубийство, не желая отказаться от своего достоинства и свободы.

Сегодня вечером я буду присутствовать на открытии новой выставки Организации Объединенных Наций, посвященной этому трагическому событию. Героическая борьба этих и многих других лидеров вдохновила целые поколения активистов. Однако эта борьба не закончена. Потомки поработанных африканцев и люди африканского происхождения по всему миру до сих пор борются за свои права и свободы.

Изначальная ложь о превосходстве белой расы, которая вдохновляла и оправдывала ужасы трансатлантической работорговли, законы Джима Кроу и систему апартеида, продолжает отравлять жизнь общин и обществ. Сегодня, когда мы вспоминаем столетия несправедливости, наш долг — отвергнуть и ликвидировать расистское угнетение, положить конец распространению ненависти и лжи в Интернете и противостоять долговременному наследию рабства: маргинализации и обнищанию. Мы должны обратить вспять последствия отчуждения и дискриминации многих поколений, которые привели к вопиющему неравенству в области здравоохранения, образования, социальных и экономических возможностей — неравенству, которое, как известно, сохраняется и по сей день.

В целом ряде стран, пострадавших от трансатлантической работорговли, все слои общества и каждый человек в отдельности должны внести свой вклад в дело залечивания ран и восстановления. Признание вопиющих преступлений прошлого и стремление загладить вину, создание механизмов возмещения ущерба и отказ от ненависти и дискриминации во всех их формах — все это может помочь залечить травмы, нанесенные целым поколениям, и восстановить расколотые и пострадавшие от сегрегации общества.

Сегодня, когда мы вспоминаем жертв рабства и трансатлантической работорговли, нужно активизировать наши усилия в борьбе с наследием рабства в наших собственных общинах и обществах. Призываю сообща принять решение учесть опыт прошлого и построить более справедливый, равноправный и процветающий мир для всех нас.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю руководителя аппарата Канцелярии Генерального секретаря.

Прежде чем продолжить нашу работу, я хотел бы проконсультироваться, как об этом

говорится в моих письмах от 26 января 2024 года и 7 марта 2024 года, с членами Ассамблеи относительно того, чтобы предложить выступить на этом заседании следующим ораторам: вице-канцлеру Вест-Индского университета и председателю Комиссии Карибского сообщества по репарациям сэру Хилари Беклзу и молодежной активистке г-же Йоланде Рене Кинг.

Если возражений нет, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет, не создавая прецедента, пригласить указанных ораторов выступить с заявлениями на этом заседании?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я приглашаю выступить вице-канцлера Вест-Индского университета и председателя Комиссии Карибского сообщества по репарациям сэра Хилари Беклза.

Сэр Беклз (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и радость выступать перед этим высоким собранием, зная, что Вы, г-н Председатель, являетесь выпускником Вест-Индского университета, самого престижного университета в Карибском бассейне, который я имею честь возглавлять.

Мы собрались в этом зале, чтобы сегодня, в день, который Организация Объединенных Наций объявила днем памяти о величайшем преступлении против человечности нашего времени, да и, пожалуй, за всю историю развития человечества, задуматься и поразмышлять о трансатлантической торговле закованными в цепи, поработанными, превращенными в товар и имущество, обезчелоченными африканцами. Эта омерзительная практика, в рамках которой Европа и ее колониальные империи разработали стратегию превращения преступной деятельности в капитал, крови африканских женщин и мужчин, девочек и мальчиков — в финансовую прибыль для банков, государств, семей, церковей, университетов, королевских семей и простых людей, оставила нам в наследство незаживающие человеческие раны, которые мы вынуждены преодолевать и о которых вынуждены вести переговоры.

Теперь на наши плечи легло бремя всего человечества. Это бремя, которое продолжают нести все чернокожие, по-прежнему страдающие от последствий этой массовой экономической маргинализации, социального и культурного угнетения,

политической виктимизации, и бремя их борьбы за свободу и справедливость, а теперь и борьбы за создание законодательной базы для репарационного правосудия.

В данный момент мы призываем к справедливости в отношении народа Гаити, которому следовало бы воздать должное за то, что он первым покончил со злом рабства. Ему следовало бы воздать должное за то, что он на своем примере самым благородным образом продемонстрировал торжество идеалов свободы и возможностей демократии в современной истории западной цивилизации. Однако вместо того, чтобы боготворить этот народ, западный мир обвинил гаитян во всех смертных грехах, наказав их за то, что они осмелились действовать. Под давлением Франции и при поддержке всей Европы и Соединенных Штатов Америки они были вынуждены расплачиваться за пролитую кровь в виде репараций, наложенных на них за победу над своими поработителями. В нашем современном мире можно найти бесчисленное множество подобных примеров двуличия и лжи среди попыток положить конец бесчеловечному отношению одного человека к другому.

Сегодня мы призваны вновь обратить внимание на тот факт, что методы военного варварства и идеология ненависти на этнической почве проявляются не только здесь, на Американском континенте, и не только в отношении лиц африканского происхождения — мы также видим их, глядя на ту жестокость, которая творится в Газе. Нам всем прекрасно известны идеи, подпитывающие террор, и его инструменты. Мы знаем эти нарративы, знаем эти институты, и сегодня ведутся бесконечные дискуссии о колонизации, расизме, геноциде, апартеиде, детоубийстве, умышленно создаваемых условиях для возникновения голода, низведении людей до нечеловеческого облика. Все это инструменты, которые мы видим прямо перед собой, глядя на экраны наших телевизоров. Эти инструменты и нарративы были выкованы в колыбели истории региона Карибского бассейна, где впервые зародилась идея обращать африканцев в рабов.

Я родился на острове Барбадос, который стал известен как первая колония в Америке, населенная чернокожим большинством. Барбадос также стал родиной первого кодекса о рабах, Кодекса рабства 1660 года, в котором на законодательном уровне было определено, что африканцы не относятся к

человеческому роду, а являются формой собственности, как и движимое и недвижимое имущество. Эти инструменты так и не были преданы забвению, не произошло и отказа от них. Человеческой порядочности был нанесен серьезный ущерб. Тень прошлого преследует нас и сегодня. Сегодня мы должны объединиться, как это сделали наши предки в XIX веке, чтобы положить конец этому варварскому порабощению. Сегодня мы — все люди доброй воли — должны объединиться, все люди, стремящиеся к человечности в ее лучшем проявлении, чтобы положить конец всем массовым убийствам невинных людей, единственным грехом которых является требование свободы и справедливости. Нам, жителям Америки и региона Карибского бассейна, слишком хорошо известно, как несколько сотен отчаявшихся порабощенных людей восставали, чтобы сохранить свое достоинство, а в ответ поработители расправлялись с тысячами за такую смелость. Нам хорошо известен принцип: действовать будут немногие, а расплачиваться за их действия будет большинство.

Поэтому, г-н Председатель, сегодня я провожашаю здесь эту непреложную истину. Я делаю это с уважением к Вам и к этому благородному учреждению. Она заключается в следующем: до тех пор, пока западный мир не проявит всю свою мудрость и не согласится посредством репарационного правосудия возместить ущерб тем, кто подвергся порабощению и колонизации, тем, кто продолжает страдать от наследия колонизации, апартеида и рабства, тем, кто сумел выжить в этом африканском Холокосте; до тех пор, пока добросовестные мужчины и женщины не положат конец преступлению порабощения в форме извинений и компенсации в целях развития; до тех пор, пока западный мир, неотъемлемой частью которого мы все являемся, не осознает и не признает, что чернокожие люди слишком долго были носителями моральных ценностей современности, что в наше время нашло отражение в сверхчеловечности Мартина Лютера Кинга-младшего и Нельсона «Мадибы» Манделы; до тех пор, пока не будет признан и принят тот факт, что только система репарационного правосудия в целях развития может обеспечить устойчивое экономическое, социальное и нравственное развитие, нынешний, XXI век, со всеми угрозами, будет отбрасывать нас назад, в XVI век, когда эти преступления против человечности были задуманы и обрели конкретные очертания.

Вот чего мы опасаемся, но наши мысли устремлены в будущее.

Нам потребовался весь XIX век, чтобы искоренить рабство в нашей цивилизации. Начиная с Гаити в 1804 году и заканчивая Бразилией в 1888 году — весь этот долгий XIX век потребовался для того, чтобы избавить человечество от системы рабского труда. Затем нам потребовался весь XX век, весь долгий XX век, чтобы добиться соблюдения гражданских прав и прав человека и обретения государственности для потомков поработанных. Но нынешний, XXI век станет веком репаративного правосудия. Именно в этом веке зародится и обретет конкретные черты величайшее политическое движение — движение за репаративное правосудие как подход к обеспечению инклюзивного экономического развития, осуществлению финансовых и экономических реформ, которые направят развитие мировой экономики в правильное русло.

Поэтому мы не позволим, чтобы из-за нашего молчания все еще сохраняющееся неравенство и порожденное им варварство пустили корни на новой почве для совершения новых преступлений против человечности. Я хотел бы воздать должное всем моим коллегам премьер-министрам стран Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые приняли мудрое решение учредить Комиссию по репарациям КАРИКОМ и поручили ей наладить диалог со всем мировым сообществом о том, как следует действовать и проводить реформы наших финансовых институтов, чтобы мы могли не только добиться справедливости в отношении исторических преступлений, но и создать равные условия для всех в будущем. Вот что нам нужно. Вот чего мы ожидаем.

Когда я слышу, как премьер-министр Барбадоса Моттли и премьер-министр Сент-Винсента и Гренадин Гонсалвес обращаются с этим моральным призывом о проведении глобальных реформ и высказываются в поддержку концепции репаративного правосудия в качестве парадигмы развития, я испытываю гордость за то, что являюсь потомком тех поработанных людей, которые сумели выжить.

Я очень серьезно отношусь к этому вопросу. На мой родной остров Барбадос британцы привезли 600 000 поработанных африканцев — на маленьком острове за 200 лет оказалось 600 000 поработанных африканцев. Когда им удалось избавиться от гнета,

их оставалось всего 83 000. Как за 200 лет их число сократилось с 600 000 человек до 83 000? Причина в том, что на этом острове рабство было также геноцидом.

Поэтому сейчас настал момент, когда все порядочные и гуманные граждане должны присоединиться к движению в поддержку репаративного правосудия, объединиться и сообща залечить незаживающие исторические раны. Регион Карибского бассейна остается одним из немногих мест в мире, где до сих пор существуют колонии. Многие острова Карибского бассейна по-прежнему остаются колониями. У Соединенного Королевства есть колонии, у Франции есть колонии, у Нидерландов есть колонии. Почему это всё еще возможно на нынешнем этапе нашей истории? В этой связи я решительно призываю Организацию Объединенных Наций возобновить работу по осуществлению повестки дня в области деколонизации в рамках программы репаративного правосудия, чтобы наконец пресечь это преступление против человечности, которое было впервые совершено в регионе Карибского бассейна, и покончить с колониальной эпохой. Выплата компенсаций за нанесение морального ущерба и за совершенные против африканцев преступления в области развития на первых порах предполагает формирование нового и более справедливого мирового порядка, который позволит преодолеть историческую отсталость и заложить основы новой эры достойного существования на благо всех людей на Земле. Именно это движение наконец возвестит всеобщую победу гуманизма, победу добра над злом.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Кинг.

Г-жа Кинг (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству Деннису Фрэнсису за приглашение выступить.

Для меня большая честь присутствовать сегодня в зале Генеральной Ассамблеи по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Сегодня я стою перед вами как гордый потомок поработанных людей, которые сопротивлялись рабству и расизму. Вслед за моим дедушкой и моей бабушкой, доктором Мартином Лютером Кингом-младшим и Кореттой Скотт Кинг, мои родители, Мартин Лютер Кинг III и Арндра Уотерс Кинг, также посвятили свои жизни

тому, чтобы покончить с расизмом и всеми формами предубеждений и дискриминации. Как и они, я твердо намерена бороться с расовой несправедливостью и сохранить наследие моей бабушки и моего дедушки, которые отстаивали принципы социальной справедливости и равенства. Я выступаю здесь сегодня, вдохновившись примером бабушки и дедушки, чтобы стать проводником перемен, сделать мир лучше и способствовать осуществлению их мечты. Для меня честь быть молодежной активисткой. Я посвятила себя борьбе с проблемами, которые создают угрозу для нашего мира. От каждого из нас зависит, станет ли наш мир лучше, и я использую свой голос, чтобы побудить молодых людей участвовать в жизни общества, повышать свою осведомленность и делать все, что они захотят, чтобы изменить мир.

Благодарю за возможность отметить этот день вместе с вами, поскольку он служит важным напоминанием о трансатлантической работорговле и страданиях, которые она принесла. В родословной моего отца и матери есть потомки порабощенных людей, и мои предки были в числе счастливых, которым удалось выжить. 25 марта мы проводим в размышлениях и чтим память миллионов мужчин, женщин и детей, которые страдали и погибли из-за рабства. Мы собрались здесь, чтобы почтить память примерно 7 миллионов порабощенных людей, погибших на борту кораблей работорговцев, что стало одной из самых мрачных страниц в мировой истории.

Сегодня утром я посетила «Ковчег возвращения» — впечатляющий мемориал, который дает возможность задуматься о наследии рабства и трансатлантической работорговли. Это был очень трогательный момент, давший мне пищу для размышлений, — столь же незабываемый, как мое первое посещение этого мемориала в 2019 году. Во время экскурсии я вспомнила слова, которые мой дед написал об историческом наследии рабства в своем «Письме из Бирмингемской тюрьмы». В его трудах содержатся яркие свидетельства эпохи рабства в Соединенных Штатах. Они также убедительно свидетельствуют о вере и решимости жертв рабства и их потомков восстать и требовать признания их человеческого достоинства, добиваясь того, чтобы их голоса были услышаны.

В 2004 году во время выступления в Музее Гарриет Табмен моя бабушка Коретта Скотт Кинг,

которая была альтернативным представителем в Организации Объединенных Наций, сказала следующее: «Сыновья и дочери африканской диаспоры могут рассказать трогательную, важную и впечатляющую историю, и она будет услышана». Потом она добавила:

«Наши африканские предки причалили к этим берегам в кандалах, и на протяжении веков мы были жертвами грубого обращения, угнетения и невыразимой жестокости. Однако у нас было нечто, что наши похитители не смогли уничтожить, как ни старались. У нас был могучий дух, который каким-то образом возвысился над этим ужасным наследием и нашел благородное выражение в нашем искусстве и творческих начинаниях в каждой области человеческих достижений».

В ее словах слышатся отголоски историй и борьбы наших предков, стойкость и сопротивление которых проложили путь для будущих поколений.

Очень важно пролить свет на события прошлого, чтобы привлечь внимание к историческим последствиям рабства и, что еще важнее, к его сохраняющемуся влиянию на наше общество сегодня. Это служит ярким напоминанием о том, что нам до сих пор не удается искоренить системный расизм, неравенство, насилие и нищету, которые по-прежнему негативно сказываются на жизни людей во всем мире. К сожалению, мы даже не можем сказать, что рабство ушло в прошлое. По оценкам Организации Объединенных Наций, жертвами рабства в мире сегодня являются почти 50 миллионов человек, а при более широком понимании рабства — свыше 100 миллионов. Вспоминая события прошлого, необходимо сосредоточиться на решении насущных проблем и на предстоящей работе. Нам многое еще предстоит сделать. К сожалению, мы все еще пытаемся справиться с теми же проблемами, борьба с которыми стоила моему деду жизни, и решению которых посвятили свои жизни мои родители.

Мое поколение больше не желает молчать. Мы должны продолжить борьбу с расизмом, предвзвешенными и дискриминацией во всех их формах и подтвердить свою приверженность защите человеческого достоинства и обеспечению равенства и справедливости для всех. Мой дед мечтал добиться перемен к лучшему не только в Соединенных Штатах, но и во всем мире. Он говорил о создании

дружного сообщества, в котором люди любой расы, религии и национальности смогут жить вместе в мире и гармонии и работать сообща во имя прогресса всего человечества. В своей последней книге «Куда мы идем: к хаосу или сообществу?» он писал о «всемирном доме». Его видение глобальной взаимосвязанности и единства перед лицом трудностей актуально и сегодня. Его мечта нашла во мне глубокий отклик. Именно поэтому я стремлюсь возвысить свой голос и призвать к борьбе с расизмом, нищетой и насилием.

В нашей семье по сей день говорят о том, что значит быть активистом, но каждый человек может использовать свои уникальные возможности, чтобы встать на защиту своих идеалов и воплотить в жизнь мечту моих предков о лучшем мире. Я призываю молодежь возглавить эту борьбу. Мы должны организовать эту работу в онлайн-пространстве и проводить ее во всех странах мира. Это откроет возможности для проведения глобальных кампаний по продвижению прав человека и социальной справедливости во всех странах. Я надеюсь, что дело моей семьи, которая борется за социальную справедливость, вдохновит мое поколение на действия и решение проблем, с которыми сталкивается наш мир сегодня. Руководствуясь этой общей приверженностью, давайте подтвердим сегодня те основанные на взаимозависимости узы, которые объединяют свободолюбивых людей и борцов за справедливость во всем мире. Все молодые люди в мире должны смотреть в будущее с надеждой, оптимизмом и крепкой верой в нашу победу, потому что мы все — братья и сестры, независимо от нашей расы, вероисповедания и национальности, и мы едины и непоколебимы. Мы построим дружное сообщество для всего человечества — наш всемирный дом. Руководствуясь таким видением, мы сможем положить конец тройному злу — нищете, расизму и насилию — и продолжить путь к более светлому будущему, с бесстрашием стремясь создать более справедливый, сострадательный и мирный мир. Мы знаем, что с нами сердца и души миллионов людей, которые присоединяются к нашим усилиям и общему делу — созданию дружного всемирного сообщества, в котором будут царить высшие силы мира, гармонии и доброй воли.

(говорит по-испански)

В завершение своего выступления я хотела бы повторить заключительные слова по-испански.

Мы знаем, что с нами сердца и души миллионов людей, которые присоединяются к нашим усилиям и общему делу — созданию дружного всемирного сообщества, в котором будут царить высшие силы мира, гармонии и доброй воли.

Председатель *(говорит по-английски)*: Сейчас я предоставляю слово представителю Уганды, который выступит от имени Группы африканских государств.

Г-жа Гурхан (Уганда) *(говорит по-английски)*: Сегодня, в этот торжественный Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, мы призваны задуматься об одном из самых мрачных периодов нашей общей истории. Этот день посвящен памяти бесчисленного количества людей, чья жизнь была безвозвратно искалечена или оборвана в результате варварской трансатлантической работорговли.

Группа африканских государств выражает сочувствие потомкам тех, кто пострадал от ужасов рабства. Мы признаем, что во всем мире многочисленные сообщества все еще сталкиваются со страданиями, гнетом и несправедливостью, которые являются наследием прошлого. В этот день памяти мы обязаны признать чудовищные исторические факты и добиться того, чтобы рассказы жертв сохранились в нашей коллективной памяти. Крайне необходимо передать последующим поколениям знания об истории рабства и его ужасах и способствовать формированию культуры терпимости, понимания и гармонии среди всех людей.

Как представители Африканского континента, мы подтверждаем свое обязательство искоренить современные формы рабства и торговли людьми. Мы настоятельно призываем мировое сообщество активизировать усилия по искоренению основных причин этих вопиющих нарушений прав человека и оказать поддержку и возместить ущерб пострадавшим и их потомкам. В этот день памяти давайте подтвердим нашу приверженность принципам равенства, уважения и справедливости для каждого человека. Все вместе мы обязуемся чтить память жертв рабства и стремиться к будущему, в котором нет места подобным бесчеловечным актам. Наследие трансатлантической работорговли и колониализма оставило глубокий и неизгладимый след расизма, который продолжает сказываться на жизни многих потомков поработенных людей.

Несмотря на значительный вклад лиц африканского происхождения в формирование обществ и государств, многие из них по-прежнему маргинализированы и сталкиваются с расовыми стереотипами, предрассудками и дискриминацией, которые препятствуют их развитию в различных сферах жизни. Они не имеют равного доступа к возможностям, ресурсам и влиянию, их стремление к свободе остается нереализованным, и их поиск справедливости продолжается. В то время как в ходе предстоящего Саммита будущего Организация Объединенных Наций готовится к осуществлению мер, направленных на укрепление глобального управления, государства-члены, межправительственные организации и представители гражданского общества должны выступить с инициативами, способствующими обеспечению справедливости и беспристрастности в рамках процессов принятия решений. Такие усилия необходимы для осуществления преобразований, которые будут способствовать искоренению расизма, укреплению справедливости и обеспечению свободы для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бахрейна, который выступит от имени Группы азиатско-тихоокеанских государств.

Г-жа аль-Алейват (Бахрейн) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени Группы азиатско-тихоокеанских государств.

Прежде всего я хотела бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Денниса Фрэнсиса за созыв этого пленарного заседания, посвященного Международному дню памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

В этом году Группа азиатско-тихоокеанских государств вновь присоединяется к Ассамблее, чтобы почтить память жертв рабства и трансатлантической работорговли. Трансатлантическая торговля африканскими рабами представляет собой одну из самых жестоких и болезненных ошибок в истории человечества. Сегодня все еще сохраняющееся наследие рабства и трансатлантической работорговли принимает форму расизма и предрассудков, которые продолжают сказываться на жизни людей африканского происхождения. Тема, выбранная в этом году для дня памяти, — «Создавая

свободу во всем мире: противодействие расизму путем обеспечения справедливости в обществах и среди наций» — подчеркивает, что обеспечение справедливости имеет решающее значение для признания основополагающего достоинства, равенства и прав лиц африканского происхождения.

Международное сообщество должно активизировать свои усилия по борьбе с социальным и экономическим неравенством, ненавистью, расизмом и предрассудками, чтобы продвигать дело глобальной свободы. В этой связи Группа азиатско-тихоокеанских государств подтверждает важность просвещения и информирования нынешнего и будущих поколений о причинах, последствиях, уроках и наследии рабства и трансатлантической работорговли, а также важность права добиваться справедливого и адекватного возмещения и удовлетворения за нанесенный ущерб и доступа к правосудию. Мы высоко оцениваем усилия, которые прилагаются для информирования общественности по данному вопросу, но необходимо делать больше.

Постоянный мемориал «Ковчег возвращения» в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли, расположенный здесь, на территории Организации Объединенных Наций, служит напоминанием о необходимости сохранять верность выполнению нашей обязанности по защите толерантности, справедливости и человеческого достоинства. Группа азиатско-тихоокеанских государств в едином порыве стремится к ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всех ее формах, а также к ликвидации современных форм рабства.

Группа азиатско-тихоокеанских государств по-прежнему обеспокоена существованием такого бедствия, как современные формы рабства, и, подтверждая свою приверженность Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, призывает международное сообщество активизировать усилия по ликвидации принудительного труда и пресечению современного рабства, торговли людьми и детского труда во всех его формах. Мы должны и впредь следовать Всеобщей декларации прав человека, в которой провозглашается, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии: рабство и работорговля запрещаются во всех их видах. Важно также подтвердить нашу приверженность обязательствам

по международному праву, включая международные документы по правам человека, касающиеся борьбы с расизмом и расовой дискриминацией.

В заключение призываю в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли напомнить себе о необходимости укрепления нашей преданности делу обеспечению социальной справедливости и уважения человеческого достоинства.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы, которая выступит от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Г-жа Родригес Мансия (Гватемала) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Прежде всего позвольте нам выразить Вам, г-н Председатель, нашу признательность за организацию этого важного памятного пленарного заседания, которое предоставляет нам возможность подтвердить значимость защиты международного сообщества сегодня и в будущем от ошибок прошлого. Мы хотим также поблагодарить Руководителя Канцелярии г-на Кортни Раттрея, профессора сэра Хилари Беклза и г-жу Йоланду Реней Кинг за участие в данном заседании.

Сегодня нас призывают задуматься об отмене рабства и трансатлантической работорговли и рассмотреть эти проблемы сквозь призму темы «Создавая свободу во всем мире: противодействие расизму путем обеспечения справедливости в обществах и среди наций». Тем самым мы чтим и вспоминаем более 15 миллионов африканских женщин, мужчин, молодых людей и детей, которых силой заставили покинуть свои дома, семьи, общины и страны и отказаться от привычного уклада жизни. Это также повод обратиться к наследию поколений, оставшемуся от того ужасного и мрачного периода человеческой истории. Сегодня мы чтим память жертв глобальной системы эксплуатации и дегуманизации, которая позволяла многим странам накапливать невиданные богатства, порождая смерть и межпоколенческие травмы. Призываю также почтить коренные народы, которые тоже страдали и погибали из-за безнравственных деяний в рамках работорговли, которые невозможно забыть. Невозможно забыть историю колонизации и наследие колониализма в нашем регионе.

Ущерб, нанесенный такой институционализированной системой эксплуатации, основанной на расизме, угнетении и пытках, продолжает ощущаться и сегодня и находит свое выражение в расистских установках, языке ненависти и вредных предрассудках, формирующих убеждения и определяющих действия, начиная с неявных форм насилия и заканчивая его гротескными формами и микроагрессией, которые до сих пор продолжают негативно сказываться на жизни лиц африканского происхождения во всем мире.

Учитывая, что тема нынешнего года посвящена доступу к правосудию, привлечению виновных к ответственности и содействию установлению истины, следует отметить, что ключевое значение для преодоления наследия рабства и расизма и для искоренения расистских и ложных представлений имеют вопросы возмещения ущерба и недопущения повторения подобного. Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря в отношении осуществления реституционного правосудия в качестве важнейшего элемента усилий по достижению расового равенства и устранения долгосрочных последствий многовекового рабства и колониализма (см. A/76/PV.62). Кроме того, мы призываем государства-члены продолжать работать над включением в учебные программы комплексного курса о проблеме наследия трансатлантической работорговли. Мы должны просвещать и информировать об истории системы работорговли, с тем чтобы преодолеть ее наследие и бороться с расизмом сегодня. Во многом тем, кем мы являемся как народ и общество, мы обязаны поколениям лиц африканского происхождения, которые формировали сообщества и самобытность народов Северной и Южной Америки и стран Карибского бассейна. Сегодня мы воздаем дань уважения их неизмеримому вкладу в развитие нашего региона.

Несмотря на отмену рабства, лица африканского происхождения в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и в мире в целом продолжают страдать в условиях расовой, этнической, гендерной, экономической, социальной и политической иерархии, возникшей в процессе институционализации рабства. Более того, миллионы людей по всему миру и сегодня сталкиваются с многочисленными существующими по сей день формами рабства, такими как принудительный труд, домашнее рабство, долговая кабала, детские, ранние и принудительные браки, сексуальное рабство,

вербовка детей-солдат и торговля людьми, включая торговлю людьми с целью извлечения их органов.

Спустя четыре столетия после возникновения явления трансатлантической работорговли значительное число людей продолжают и по сей день жить в условиях современного рабства. По оценкам Международной организации труда, за последние пять лет значительно возросло число случаев принудительного труда и принудительных браков. Как сообщается, в 2021 году число жертв современных форм порабощения было на 10 миллионов человек больше, чем согласно глобальным оценкам 2016 года, и составляло в общей сложности около 50 миллионов человек во всем мире. Иными словами, речь идет практически о каждом 150-м жителе Земли. Как ни прискорбно, зло современного рабства отнюдь не ушло в историю. Женщины и дети по-прежнему наиболее уязвимы для эксплуатации, основанной на рабстве в его современных формах.

Мы должны предпринять коллективные действия для ликвидации транснациональных преступных структур, которые поддерживают эти и другие формы эксплуатации и порабощения. Считаю учреждение в 2021 году Постоянного форума по вопросам лиц африканского происхождения важным шагом в этой связи. Продолжаем заявлять о поддержке его инициатив и мандата, направленных на повышение уровня безопасности, качества жизни и материального благосостояния лиц африканского происхождения. С нетерпением ожидаем предстоящей третьей сессии Постоянного форума, которая пройдет в апреле 2024 года в Женеве.

Нам предстоит приложить еще много усилий для обеспечения полного равенства всех людей в нашем регионе и во всем мире. Нам крайне необходимо предпринять последовательные шаги для реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также Дурбанской декларации и Программы действий.

В связи с завершением в этом году Международного десятилетия лиц африканского происхождения Группа хотела бы еще раз выступить в поддержку объявления второго Международного десятилетия лиц африканского происхождения начиная с 2025 года в интересах сохранения на высшем уровне политического внимания к нашим обязательствам в части обеспечения признания, справедливости и развития, для того чтобы

обеспечить поощрение и защиту прав человека для всех.

Опыт прошлого должен побудить каждого из нас бороться со злом современного рабства сегодня. И в ходе этой работы мы должны неизменно чтить память жертв рабства и трансатлантической работорговли, а также воспринимать это важное событие как решительный призыв к обеспечению сегодня защиты нашего общества от рабства в его современных формах.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-н Цанайзен (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить сегодня от имени Группы западноевропейских и других государств с заявлением по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Сегодня мы вспоминаем миллионы людей — мужчин, женщин и детей, — которые стали жертвами рабства и не выжили в условиях невообразимого бесчеловечного рабства и трансатлантической работорговли. Трансатлантическая работорговля по-прежнему является беспрецедентной трагедией, которая продолжалась более трех столетий, сопровождалась неопируемыми зверствами и порабощением миллионов африканцев, многие из которых погибли во время осуществлявшейся в ужасных условиях перевозки через Атлантику.

Мы отдаем дань памяти бесчисленным жертвам рабства и трансатлантической работорговли, а также выражаем уважение их потомкам. Судьбы тех, кого насильно похитили из родных мест и продали в рабство, и судьбы тех, кто мужественно боролся против своих угнетателей и против бесчеловечной практики рабства, не должны быть забыты. Мы должны продолжать знакомить всех с историей рабства и трансатлантической работорговли, а также с разрушительными долгосрочными последствиями этих явлений. Мы также считаем необходимым привлекать внимание к богатому наследию и значительному вкладу лиц африканского происхождения и воздаем должное их многочисленным достижениям во всех сферах жизни нашего общества.

Ошибки прошлого невозможно исправить, но мы можем извлечь из них уроки во благо настоящего

и будущего и попытаться устранить их последствия, ощущаемые и по сей день, признавая и преодолевая травмы, нанесенные ими. Нам также необходимо устранить барьеры и ликвидировать неравенство, которые до сих пор являются препятствием для равного участия во всех сферах жизни общества потомков тех, кто пострадал от чудовищных и совершенно бесчеловечных актов рабства и трансатлантической работорговли. Расизм в отношении лиц африканского происхождения — это отчасти неизгладимое наследие рабства и трансатлантической работорговли. Мы по-прежнему преисполнены решимости добиваться устранения его коренных причин и принятия конкретных мер для предотвращения и ликвидации расовой дискриминации, а также для борьбы с расизмом, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. В этой связи мы подтверждаем нашу приверженность полному и эффективному осуществлению Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и принимаем к сведению Дурбанскую декларацию и Программу действий.

Этот день должен также послужить нам стимулом и напоминанием о необходимости действовать в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом о гражданских и политических правах, которые гласят, что никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии и что рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

Но и сегодня мы видим, как торговцы людьми эксплуатируют взрослых и детей и наживаются за их счет, заставляя их выполнять тяжелую работу или заниматься предоставлением сексуальных услуг в коммерческих целях. Хотя большинство выявленных жертв этой отвратительной практики составляют женщины и девочки, объектом таких слишком часто замалчиваемых преступлений становятся также многие другие люди, включая мужчин и мальчиков.

Очень важно обеспечить, чтобы мы выполняли взятые на себя обязательства по международному праву, в том числе по Конвенции о рабстве. Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющий ее Протокол о торговле людьми и эффективно выполнять их.

Мы приветствуем нынешние усилия по рассмотрению поправки к Римскому статуту, включающей работорговлю, а также отдельное положение в проектах статей о предупреждении преступлений против человечности и наказании за них. Мы должны активизировать наши усилия по ликвидации всех форм торговли людьми, как это предусмотрено Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и обеспечить справедливость, подотчетность, достоинство и свободу для всех людей.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Гаити, который выступит с заявлением от имени Карибского сообщества.

Г-н Родриг (Гаити) (говорит по-английски): Для меня большая честь выступить с данным заявлением от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ).

Прежде всего КАРИКОМ присоединяется к заявлению, сделанному представителем Группы латиноамериканских и карибских государств. Мы выражаем искреннюю признательность Председателю Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Деннису Фрэнсису за организацию этого торжественного пленарного заседания по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли. Благодарим также профессора сэра Хилари Беклза — уроженца Барбадоса — и г-жу Иоланду Рене Кинг за их вклад в проведение этого заседания.

На протяжении многих лет голоса карибских стран звучат в стенах и залах Организации Объединенных Наций, отдавая дань памяти жертвам злодеяний прошлого, а также привлекая внимание к наследию рабства и системной отсталости сообществ лиц африканского происхождения во всех сферах и выступая против этих явлений. Это не только наше право, но и наш священный долг — делать это до тех пор, пока сохраняется бездействие и безразличие к совершенным в прошлом злодеяниям.

В то время как члены Организации Объединенных Наций размышляют над темой, выбранной для проведения этого дня в этом году — «Создавая свободу во всем мире: противодействие расизму путем обеспечения справедливости в обществах и среди наций», — КАРИКОМ считает

необходимым рассмотреть понятие свободы всесторонне. Рабство в странах Карибского бассейна было отменено сначала в 1804 году в Гаити, а 30 лет спустя — во всем регионе. В учебниках истории утверждается, что благодаря выпущенному тогда указу рабы получили свободу, которой сегодня пользуются их потомки. Однако для многих граждан государств — членов Карибского сообщества, являющихся лицами африканского происхождения, рабство и трансатлантическая работорговля постоянно напоминают о себе, поскольку их последствия сохраняются, проявляясь в нашей повседневной жизни, в том числе в виде большого государственного долга, нищеты, институциональных недостатков и неэффективности. Спустя почти 200 лет после обретения свободы нашими предками очевидно, что основные свободы, необходимые для реализации неотъемлемых прав каждого человека, предоставлены далеко не всем. Искусственные барьеры расизма и дискриминации внутри стран и между народами продолжают порождать несправедливость и отсталость.

Действительно, в глобальной экономике, основанной на системе порочного круга нищеты, есть что-то принципиально неправильное: чем больше задолженность и чем беднее человек, тем дороже должно быть удовлетворение его потребностей.

По этой причине КАРИКОМ считает, что важнейшим условием преодоления несправедливости и достижения подлинной свободы является равенство. Для обеспечения равенства необходимо реформировать международную финансовую архитектуру с целью включения в нее частного сектора, который в настоящее время открывает множество возможностей для инвестиций. Необходимо также провести комплексную реформу системы глобального управления для того, чтобы предотвратить использование односторонних принудительных мер и дать всем странам, большим и малым, возможность достичь целей в области устойчивого развития и обеспечить соблюдение прав человека своих граждан. Проведение таких реформ — это желанный путь к достижению всемирного социально-экономического равенства, хотя мы, страны КАРИКОМ, по-прежнему добиваемся справедливого возмещения ущерба и взаимодействуем с международным сообществом для поиска практических путей достижения этой цели.

КАРИКОМ намерено серьезно заняться вопросами репаративного правосудия в нашем

регионе и, прежде всего, по линии Организации Объединенных Наций. Поэтому мы призываем все государства-члены присоединиться к этим усилиям и признать серьезный ущерб, причиненный рабством людям и институтам, а также связанный с ним эмоциональный ущерб и необходимость его возмещения. По этому памяtnому случаю КАРИКОМ призывает международное сообщество продемонстрировать также, на примере подхода к решению проблем Гаити, что мы способны сорвать с себя оковы, которые в прошлом сдерживали наше мировое сообщество.

(говорит по-французски)

Сейчас я хотел бы продолжить выступление в своем национальном качестве.

Для меня огромная честь выступить сегодня на этом торжественном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, чтобы почтить память жертв рабства и трансатлантической работорговли. Это мероприятие имеет огромное значение для моей страны, Гаити, — первой в мире республики, созданной чернокожими людьми в результате единственного успешного восстания рабов, которое кардинально изменило ход истории человечества. Речь идет не только о символе неустанной борьбы наших предков за свободу, равенство и человеческое достоинство, но и их неоценимом вкладе в дело отмены рабства и трансатлантической работорговли — самого масштабного насильственного перемещения людей, которое привело к резкому сокращению численности африканских народов, а наследие работорговли по-прежнему проявляется в наших сообществах в форме расизма, ксенофобии и всевозможных предрассудков.

Для Гаити этот день — не только время почтить память наших предков, ставших жертвами бесчеловечного рабства и работорговли, но и свидетельство нашей непоколебимой приверженности принципам уважения человеческого достоинства, самоопределения народов и свободы личности, которые закреплены во Всеобщей декларации прав человека. Для гаитян это также время размышлений и душевного подъема, когда мы вспоминаем о том, что, несмотря на нынешние проблемы, у нашей страны есть все необходимое для преодоления существующих трудностей и построения процветающего будущего на благо грядущих поколений.

Сегодня мы обращаемся к государствам-членам не как жертвы, смирившиеся с нашим плачевным положением, а как живое доказательство силы и нашей способности изменить свою судьбу и стремиться к построению лучшего мира. Сегодня Гаити подвергается всевозможным испытаниям, требующим от нас проявления стойкости, единства и гуманизма. Несмотря ни на что, мы как никогда сильно ощущаем унаследованную от предков волю к жизни. Она напоминает нам о том, что вопреки всему, перед лицом величайших испытаний Гаити стала первым оплотом свободы в Новом Свете, первой сбросила оковы рабства и провозгласила свой суверенитет и независимость. Кроме того, наша страна помогла многим народам освободиться от колониального ига.

Сегодня этот дух мужества, изобретательности и решительности живет в каждом из нас. Мы как потомки тех доблестных революционеров несем в себе пламя возрождения и обновления. Некогда нашим предкам удалось построить новое будущее для нашего народа, а теперь и мы сможем восстановить нашу страну, разоренную вооруженным бандитизмом. Гаити восстанет из пепла не вопреки испытаниям, а благодаря им, опираясь на отличающие наш народ силу, упорство и стойкость и используя их как отправную точку для выхода из сложившегося кризиса.

Мир должен знать, что Гаити — это не просто страна, которая оказалась в беде, а народ, который мечтает о лучшем будущем, стремится к нему и неустанно борется за достижение этой цели. Наследие наших отцов-основателей и их непоколебимая вера в лучшую судьбу питают наше стремление к достижению справедливости, равенства и процветания на благо всех гаитян. С опорой на солидарность и единство и при поддержке международного сообщества Гаити вновь воспрянет в доказательство нашей несокрушимой решимости совершить подвиги, подобные тем, что совершили наши предшественники. Да поможет нам в этом Господь.

Г-н Ндонг Мба (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Присоединяюсь к заявлению, сделанному представителем Уганды от имени Группы африканских государств.

По оценкам ЮНЕСКО, от 15 до 20 миллионов африканцев были похищены и против их воли перевезены из Африки в Северную, Центральную

и Южную Америку и страны Карибского бассейна. Многие из них погибли во время переезда на Американский континент. Эта массовая депортация и последующее порабощение считаются одним из самых страшных примеров нарушения прав человека за всю историю человечества. По мнению некоторых экспертов, его последствия до сих пор ощущаются в экономике африканских стран, а наследие расизма и по сей день негативно сказывается на жизни людей африканского происхождения во всем мире.

В этом году тема Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, который отмечается сегодня, 25 марта, звучит так: «Создавая свободу во всем мире: противодействие расизму путем обеспечения справедливости в обществах и среди наций», и этот день следует посвятить глубокому осмыслению и ретроспективному анализу продолжавшегося на протяжении веков печального и позорного обращения с африканцами, каковым была работорговля — грубое нарушение прав человека, превращенное в прибыльный транснациональный бизнес. В некоторых странах отдельные способы обращения с чернокожими людьми были даже узаконены.

Трансатлантическая работорговля была источником невероятных страданий. У каждой из миллионов и миллионов ее жертв были своя судьба, семья, свои мечты и надежды. Несомненно, работорговля была основной причиной значительного экономического и социального структурного неравенства. С проявлениями этой несправедливости и этого неравенства чернокожие лица и лица африканского происхождения все еще сталкиваются повсюду и сегодня, о чем можно судить по серьезным кризисам, которые возникают в мире. В мире, в котором только и говорят, что о необходимости соблюдать права человека и гуманитарные права, чернокожие люди неизменно подвергаются дискриминации.

Люди, попавшие в ярмо рабства, мало на что могли рассчитывать в плане облегчения их участи. У них оставались только их убеждения, их барабаны и неискоренимая воля к жизни. Им угрожала опасность утратить свою идентичность и смысл жизни.

В контексте отмечаемого сегодня Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли Республика Экваториальная Гвинея отдает самую глубокую

дань уважения мужеству почти 5 миллионов чернокожих мужчин и женщин, попавших в ярмо рабства. Мы восхищаемся их бесстрашием. Мы воздаем должное Гуссену-Лувертюру, Эме Сезеру, маронам, отважным борцам Ямайки, Гаити, Перу и всей африканской диаспоры, которые, как справедливо отметил в своей эпической поэме «Дневник возвращения в родную страну» Эме Сезер, восстали на борьбу против унижения.

В этот Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли мы также воздаем должное тем, кто стремился покончить с этим ужасным преступлением, дикой нетерпимостью, глубокой несправедливостью и вопиющим нарушением прав человека. Мы воздаем должное тем, кто своей инициативностью вносит вклад в эту борьбу. В этой связи мы чествуем архитектора Родни Леона, спроектировавшего и построившего монумент «Ковчег возвращения» — постоянный мемориал в честь жертв рабства и трансатлантической работорговли, который возведен в зоне для посетителей на территории Централных учреждений Организации Объединенных Наций и в строительство которого внес большой вклад президент Республики Экваториальная Гвинея Его Превосходительство г-н Обианг Нгема Мбасого.

Наконец, на 37-й очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, проходившей в Аддис-Абебе 17–18 февраля, президент Республики Гана Его Превосходительство Нана Акуфо-Аддо представил доклад международной конференции о консолидации усилий для обеспечения справедливости и выплаты репараций для африканцев. Среди рекомендаций, содержащихся в этом докладе, стоит выделить, во-первых, объявление 2025 года Годом справедливости для африканцев через возмещение ущерба и, во-вторых, тот факт, что африканские государства продолжают сталкиваться с последствиями трансатлантического рабства, колониализма и апартеида из-за сохраняющегося неоколониализма и зависимости от бывших колониальных держав. Поэтому мы призываем к немедленному, справедливому и всеобъемлющему реформированию существующей архитектуры многосторонних институтов путем полной реализации соответствующих общих позиций африканских стран, особенно в отношении состава и методов работы Совета Безопасности и бреттон-вудских учреждений, а также к созданию равноправной и справедливой международной системы с помощью конкретных

мер, включая, в частности, особый и дифференцированный режим, общую, но дифференцированную ответственность и механизмы компенсации потерь и ущерба, облегчение бремени задолженности, пресечение незаконных финансовых потоков и возвращение африканских культурных ценностей.

В заключение я хотел бы отметить, что мы все являемся членами одной большой семьи — человечества. В этой большой семье не должно быть места унижительному и дискриминационному отношению к отдельным ее членам — разве не так? Давайте все вместе, представители стран Карибского бассейна, стран Африки и других континентов, скажем, громко заявим и споем: никогда больше, никогда больше, и пусть расовая дискриминация, идеи превосходства и отношение к чернокожим людям как к низшим существам навсегда исчезнут из нашей жизни. Мы все являемся членами одной большой семьи, которая называется «человечество».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки, которая выступит от имени принимающей страны.

Г-жа Карти (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Благодарю членов семьи Кинг за участие в сегодняшнем заседании. Наследие д-ра Кинга продолжает вдохновлять всех нас. Я также благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этой встречи по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Сегодня мы размышляем об одном из самых мрачных периодов в истории человечества, когда женщин, мужчин и детей насильно увозили из их домов в Африке и продавали в рабство — десятки миллионов людей подвергались эксплуатации, дегуманизации, насилию и жестокому обращению на протяжении столетий.

В Соединенных Штатах рабство обычно считают проблемой южных штатов, но оно также было частью жизни на севере — в том числе и в этом городе. Нью-Йорк использовался как порт для трансатлантической работорговли, и к середине XVIII века примерно каждый пятый житель Манхэттена был рабом. Прогуливаясь по Бродвею, вы идете по улице, которую прокладывали рабы, а на Уолл-стрит, вероятно, проходите мимо того места, где когда-то располагался невольничий рынок.

Мы должны помнить всю историю рабства — здесь, в Нью-Йорке, по всей территории Соединенных Штатов, во всем полушарии и в мире. Однако сегодняшний день не может быть посвящен лишь воспоминаниям. Он также должен быть днем осмысления — осмысления долгосрочного и пагубного наследия трансатлантической работорговли и колониализма, осмысления разрушительных, зачастую смертельных последствий расизма в отношении чернокожего населения, осмысления того, как системный расизм подрывает развитие, мир, демократию и верховенство права.

Нам необходимо открыто признать эти болезненные реалии. Только так можно устранить разлагающее влияние системного расизма в наших обществах. Администрация Байдена–Харрис полностью привержена этой работе в стране и за рубежом. В первый день своего президентства Джо Байден подписал исторический указ, признающий тяжелые человеческие последствия системного расизма и обязывающий федеральное правительство содействовать равноправию для тех, кто исторически подвергался ущемлениям, маргинализации, систематической дискриминации, нищете и неравенству. В декабре 2022 года президент Байден также учредил Консультативный совет при президенте по взаимодействию с африканской диаспорой, который призван содействовать инклюзивности, укреплению чувства общности и повышению осведомленности общества о разнообразии, достижениях, культуре и истории африканской диаспоры. Мы гордимся тем, что являемся членами созданного в рамках Организации Объединенных Наций Постоянного форума по лицам африканского происхождения. Мы единственная страна, которая внесла добровольный взнос в поддержку начала работы Постоянного форума в прошлом году, что стало историческим событием.

Последствия трансатлантической работорговли все еще ощущаются и проявляются в разных частях мира. Мы все обязаны принять жесткую правду и совместными усилиями проложить путь к лучшему будущему. Ради будущих поколений, включая наших детей и внуков, давайте подтвердим свое обязательство искоренить системный расизм по всему миру.

Г-жа Асаджу (Нигерия) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Уганды от имени

Группы африканских государств. Я хотела бы выступить со следующими замечаниями в нашем национальном качестве.

Нигерия подчеркивает, что сегодняшнее заседание предоставляет нам прекрасную возможность поразмышлять об этой мрачной главе в истории человечества и трезво оценить ее долгосрочные последствия для общества в странах всего мира. В этот день мы отдаем дань глубокого уважения стойкости и культуре жертв рабства и трансатлантической работорговли, а также напоминаем о нашем обязательстве бороться с расизмом, предрассудками и другими связанными с ними проявлениями нетерпимости.

Лица африканского происхождения в непропорционально большой степени страдают от бремени нищеты, вызванной трансатлантической работорговлей, рабством и колониализмом. Это приводит к структурной и институциональной дискриминации, включая различные формы нарушений прав человека, такие как сегрегация и ограничение доступа к образованию и другим социальным услугам, а также к рынку труда. В этой связи для предотвращения несправедливости в будущем и укрепления гармонии крайне важно стремиться улучшать понимание прошлого.

Нигерия обеспокоена тревожными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и другой связанной с ними нетерпимости в отношении лиц африканского происхождения. Эта проблема проявляется на местном, национальном и глобальном уровнях. И на каждом уровне имеются четкие обязательства по возмещению ущерба. Крайне важно подчеркнуть, что только лица африканского происхождения не получили требуемых репараций, как это произошло с представителями других рас. Призываем Организацию Объединенных Наций как многостороннюю платформу, используя механизм возмещения ущерба, потребовать надлежащего возмещения лицам африканского происхождения ущерба, причиненного рабством и трансатлантической работорговлей.

Убеждены в том, что резолюция 75/314, в соответствии с которой был учрежден Постоянный форум по лицам африканского происхождения в целях повышения безопасности и качества жизни лиц африканского происхождения и обеспечения их средствами к существованию, а также консультативный орган при Совете по правам человека,

способствует защите прав человека африканцев. Она полностью согласуется с Дурбанской декларацией и Программой действий и подтверждает принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Ее цель — содействовать реализации целей в области устойчивого развития.

Нам нужны дезагрегированные данные, чтобы мы могли лучше понимать системный расизм, его причины и последствия, а также лучше отслеживать эффективность политических мер. В этой связи государствам-членам рекомендуется использовать соответствующие дезагрегированные данные, чтобы обеспечивать более эффективную разработку и мониторинг стратегий с точки зрения их инклюзивности. Крайне важно, чтобы все виновные в проявлениях расизма и расовой дискриминации привлекались к ответственности. Вместе с тем для урегулирования сложившейся ситуации в долгосрочной перспективе решающее значение наряду с правоохранными мерами имеет комплексный подход к устранению общественно-политических и экономических причин расовой дискриминации.

Считаем вопросом первостепенной важности для всех необходимость развивать многостороннее сотрудничество в борьбе с угрозами, которые представляют собой расовая дискриминация и связанная с ней нетерпимость. Призываем государства — члены Организации Объединенных Наций рассмотреть новаторские способы устранения структурных основ расизма, расовой дискриминации и других связанных с ними проявлений нетерпимости, которые препятствуют обеспечению соблюдения прав человека лиц африканского происхождения.

В заключение отмечаем, что Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли — это не просто день памяти; он представляет собой призыв к действиям. Он ставит перед нами задачу реально взглянуть на наше прошлое, извлечь из него уроки и построить будущее, основанное на уважении, достоинстве и равенстве. Крайне важно налаживать сотрудничество между государствами-членами и Организацией Объединенных Наций. Нигерия готова сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в этом направлении.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего на

сегодняшнем торжественном заседании. На этом Ассамблея завершает торжественное заседание по случаю Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 118 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 14 повестки дня (*продолжение*)

Культура мира

Проект резолюции (A/78/L.53)

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы перейдем к принятию решения по проекту резолюции, хочу сообщить членам Ассамблеи о том, что прения по данному пункту состоятся позднее, о чем будет объявлено дополнительно.

Сейчас я предоставляю слово представителю Вьетнама для представления проекта резолюции A/78/L.53.

Г-н Хоанг Зянг Данг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): От имени Болгарии, Сальвадора, Кении, Ямайки, Люксембурга и Вьетнама я имею честь представить проект резолюции A/78/L.53, в котором Генеральная Ассамблея провозглашает 11 июня Международным днем игры, который будет отмечаться каждый год.

Игра — это не просто вид досуга, это жизненно важный компонент развития человека в любом возрасте, способствующий всестороннему росту личности: когнитивному, социальному, эмоциональному и физическому. Она представляет собой универсальный язык, который позволяет людям преодолевать возрастные, культурные и социальные барьеры, воплощая в себе стремление к исследованию, решению проблем, развитию чувства ответственности, обучению и построению связей. Игры стимулируют развитие мозга, способствуют улучшению социальных навыков, помогают регулировать эмоции и способствуют укреплению здоровья и физической формы. Они также способствуют развитию в людях стойкости, креативности и духа инноваций. В частности, детям игры помогают учиться выстраивать отношения, устанавливать контроль, преодолевать последствия психологических травм и получать навыки решения проблем. Игры помогают детям развивать когнитивные, физические, творческие, социальные

и эмоциональные навыки, необходимые им для процветания в нашем быстро меняющемся мире.

Ограничение возможностей для игры напрямую препятствует обеспечению благополучия и развитию ребенка. В образовательной среде признается, что обучение в игровой форме эффективно способствует активному вовлечению учащихся в процесс обучения. Игровые методы помогают сделать учебу более интересной и понятной, что позволяет повышать мотивацию учащихся и способствует запоминанию информации. Кроме того, считается, что игра оказывает положительное влияние с точки зрения развития толерантности и жизнестойкости, а также способствует социальной интеграции, предотвращению конфликтов и миростроительству.

В знак признания этого в статье 31 Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка право на участие в играх закреплено в качестве одного из основных прав каждого ребенка. Поэтому провозглашение 11 июня Международным днем игры станет важной вехой в наших усилиях по сохранению, поощрению и приоритизации игры, с тем чтобы все люди, особенно дети, могли получать от игры пользу и в полной мере реализовать свой потенциал. Мы надеемся, что этот день позволит признать роль семей и общин в продвижении игровых методов обучения и основанных на них программ.

Принимая это решение, государства-члены обязуются повышать осведомленность на глобальном уровне, активизировать политические действия, содействовать реализации стратегий и положений, направленных на популяризацию новаторских игровых методов, подчеркивая при этом всеобъемлющее значение игр на протяжении всей жизни человека. Это также будет способствовать выполнению наших международных обязательств, таких как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

От имени членов основной группы я хочу выразить искреннюю благодарность всем делегациям за их конструктивные и ценные предложения и за проявленную ими гибкость. Рассчитываем на сотрудничество с ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО и всеми другими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и частный сектор, чтобы достойно отметить сегодняшний день.

Я хотел бы выразить признательность всем государствам, которые стали соавторами рассматриваемого проекта резолюции, и пригласить других присоединиться к этой инициативе в качестве соавторов. Для меня также было бы честью заручиться единодушной поддержкой членов Ассамблеи, с тем чтобы проект резолюции A/78/L.53 был принят консенсусом. Уверены, что после принятия проекта резолюции провозглашение Международного дня игр станет ежегодным напоминанием о необходимости обеспечения и поощрения игр для всех возрастов. С этого момента 11 июня ежегодно будет предоставлять возможность выступать за принятие политики и практик, повышающих осведомленность о жизненно важных преимуществах игры для творческого развития, обучения, физического здоровья и эмоционального состояния.

Председатель (*говорит по-английски*): Приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.53.

Слово предоставляется представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить, что после представления проекта резолюции к числу авторов проекта резолюции A/78/L.53, помимо делегаций, перечисленных в указанном документе, присоединились следующие страны: Алжир, Андорра, Армения, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Многонациональное Государство Боливия, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Куба, Кипр, Чехия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эсватини, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Иордания, Казахстан, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монако, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Непал, Королевство Нидерландов, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия,

Северная Македония, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Молдова, Румыния, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Швеция, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Боливарианская Республика Венесуэла и Замбия.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.53, озаглавленному «Международный день игры».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.53?

Проект резолюции A/78/L.53 принимается (резолюция 78/268).

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 14 повестки дня.

Пункт 125 повестки дня (продолжение)

Здоровье населения мира и внешняя политика

Проект резолюции (A/78/L.50) и проект поправки (A/78/L.55)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации для внесения на рассмотрение проекта поправки A/78/L.55.

Г-н Чумаков (Российская Федерация): Российская Федерация представила поправку A/78/L.55, которая возражала против употребления термина «кризис» по отношению к антимикробной резистентности. Были проведены дополнительные консультации с целью выхода на компромиссный термин. Как я понимаю, об этом будет объявлено позднее сегодня.

В этой связи Российская Федерация в интересах нахождения консенсуса, а также в интересах того, чтобы борьба с антимикробной резистентностью была объединительной повесткой дня, отзывает свою поправку.

Председатель (*говорит по-английски*): Как было объявлено вчера сокоординаторами, чтобы прийти к консенсусу по проекту резолюции A/78/L.50, я хотел бы внести в него следующие устные поправки.

В пункте 4 b) постановляющей части в разделе «Дискуссионный форум 1» заменить формулировку «кризиса устойчивости к противомикробным препаратам» формулировкой «глобальной угрозы устойчивости к противомикробным препаратам». Предлагается следующая формулировка:

«дискуссионный форум 1: принятие мер по устранению актуальной глобальной угрозы устойчивости к противомикробным препаратам в секторах охраны здоровья людей, животных, растений и окружающей среды путем обеспечения равенства, расширения доступа к соответствующим услугам, повышения осведомленности и поощрения инноваций».

Соответственно, представитель Российской Федерации снял проект поправки A/78/L.55, о чем только что услышали члены Совета.

Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (*говорит по-английски*): Сначала я зачитаю устное заявление о последствиях для бюджета по программам в связи с проектом резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями. После этого устного заявления я зачитаю устное заявление о последствиях проекта резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями для составления графика заседаний.

Данное устное заявление делается в контексте правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и также будет распространено среди государств-членов. В соответствии с положениями пунктов 1, 4 и 13 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея

«постановляет, что однодневное заседание высокого уровня по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам, которое

предстоит созвать Председателю Генеральной Ассамблеи, состоится в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 26 сентября 2024 года во время общих прений Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии с 10 ч 00 мин до 18 ч 00 мин и будет включать вступительную часть, пленарную часть для общего обсуждения, два многосторонних дискуссионных форума и короткую заключительную часть;

постановляет, что порядок проведения двух многосторонних дискуссионных форумов будет следующим:

а) два многосторонних дискуссионных форума будут проводиться параллельно с пленарной частью: один — с 11 ч 00 мин до 13 ч 00 мин, а другой — с 15 ч 00 мин до 17 ч 00 мин;

б) в ходе многосторонних дискуссионных форумов будут рассмотрены следующие темы:

дискуссионный форум 1: принятие мер по устранению актуальной глобальной угрозы устойчивости к противомикробным препаратам в секторах охраны здоровья людей, животных, растений и окружающей среды путем обеспечения равенства, расширения доступа к соответствующим услугам, повышения осведомленности и поощрения инноваций;

дискуссионный форум 2: решение проблем, связанных с охраной здоровья людей и животных и развитием агропродовольственных систем, и защита окружающей среды в интересах борьбы с устойчивостью к противомикробным препаратам с помощью осуществления эпидемиологического надзора, наращивания потенциала, повышения устойчивости ресурсов, финансирования и инвестирования;

с) сопредседателями каждого многостороннего дискуссионного форума будут два представителя — один из развитой страны и один из развивающейся страны; они будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи из числа глав государств или правительств, участвующих в заседании высокого уровня, в консультации

с государствами-членами с учетом принципа гендерной сбалансированности, уровня развития и географической представленности;

д) Председатель Генеральной Ассамблеи может предложить парламентариям, представителям местных органов управления, руководителям или старшим представителям соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также Всемирную организацию по охране здоровья животных, и представителям международных финансовых учреждений, партнеров по процессу развития, гражданского общества, частного сектора, академических кругов, медицинских и научных ассоциаций, коренных народов, организаций людей, пострадавших от устойчивости к противомикробным препаратам, организаций в поддержку инвалидов и общинных организаций выступить в ходе дискуссионных форумов, принимая во внимание принцип гендерной сбалансированности, уровень развития, географическую представленность и степень представленности молодежи и пожилых людей;

постановляет, что работа заседания высокого уровня и слушаний с участием многих заинтересованных сторон будет транслироваться в сети Интернет, и призывает Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря и Генерального директора Всемирной организации здравоохранения, Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Генерального директора Всемирной организации по охране здоровья животных обеспечивать максимальное освещение работы заседания высокого уровня с использованием всех соответствующих медийных платформ и информационно-коммуникационных технологий».

Если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями, то это повлечет за собой увеличение объема работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению и Управления информационно-коммуникационных технологий, однако будут предприняты все усилия для удовлетворения таких потребностей в рамках имеющихся возможностей, и никаких последствий для бюджета по программам на 2024 год не будет. В связи с этим Секретариат хотел бы проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что его способность выполнять новый мандат будет зависеть от наличия достаточных денежных ресурсов.

Теперь я зачитаю устное заявление о последствиях проекта резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями для составления графика заседаний.

Нижеследующее заявление делается в соответствии с пунктом 20 резолюции 77/335 от 1 сентября 2023 года, в котором Генеральная Ассамблея просила Секретариат обращать внимание Генеральной Ассамблеи и ее вспомогательных органов на частичное дублирование заседаний Ассамблеи высокого уровня до принятия решений по предложениям, предусматривающим проведение заседаний Ассамблеи в конкретные даты.

Согласно пункту 1 постановляющей части представленного на рассмотрение проекта резолюции, Ассамблея постановит, что однодневное заседание высокого уровня по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам, которое предстоит созвать Председателю Генеральной Ассамблеи, состоится в четверг, 26 сентября 2024 года. Это заседание предполагается к проведению параллельно с предусмотренными мандатами заседаниями Генеральной Ассамблеи. На четверг, 26 сентября 2024 года, с 9 ч 00 мин до 21 ч 00 мин запланирован к проведению третий день общих прений Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии, а также пленарное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня в целях празднования и популяризации Международного дня борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы приступаем к рассмотрению проекта

резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/77/L.54, озаглавленному «Круг ведения, способы проведения, формат и организация заседания высокого уровня по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам, созванного Председателем Генеральной Ассамблеи», с внесенными в него устными изменениями.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями?

Проект резолюции A/78/L.50 с внесенными в него устными изменениями принимается (резолюция 78/269).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением позиции после принятия проекта резолюции, позвольте напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением позиции ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Мендоса Эльгеа (Мексика) (*говорит по-испански*): Мексика присоединяется к достигнутому сегодня консенсусу и высоко оценивает усилия постоянных представителей Мальты и Барбадоса, которые взяли на себя роль координаторов этого процесса. Отмечаем также их приверженность делу и важную работу, которую они продолжали выполнять даже в последние часы перед принятием резолюции в целях достижения консенсуса по тексту о способах проведения мероприятий. Однако мы обеспокоены отсутствием транспарентности в связи с достижением договоренности в последние минуты, поскольку информация об этом была доведена до сведения всех участников переговоров менее чем за 24 часа до принятия резолюции, что не позволило провести надлежащие консультации с властями в Мехико.

Кроме того, хотя мы согласны с тем, что текст посвящен вопросу организации заседания, а не его сути, о чем и просила Мексика, нельзя игнорировать наиболее важное процедурное ограничение, которое выявила наша страна: упоминание о том, что итоговый документ заседания высокого уровня должен быть принят консенсусом.

Мексика традиционно придерживается последовательной позиции в отношении консенсуса. Для нашей страны консенсус — это желаемый результат, но не самоцель и не конечная цель. Согласно правилам процедуры и Уставу Организации Объединенных Наций, решения Ассамблеи должны приниматься большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов. Консенсус не означает единогласие. Его наличие означает волю значительного большинства присутствующих членов. На практике консенсус может означать предоставление права вето всем 193 членам, что подорвет демократический характер Ассамблеи и негативно скажется на процессе урегулирования столь важных вопросов, как борьба с неминуемой угрозой, которую представляет устойчивость к противомикробным препаратам.

В связи с этим Мексика вновь выражает сожаление в связи с введением этого ненужного ограничения в принятой сегодня резолюции 78/269. Вместе с тем наша страна намерена работать на упреждение, прилагая активные усилия для достижения значимых практических результатов.

Мексика подтверждает свою приверженность успешному проведению заседания высокого уровня по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам для достижения результатов, выходящих за рамки этого документа, и урегулирования актуальных глобальных проблем в области здравоохранения. Наш долг — взять на себя обязательства по построению более здорового и благополучного будущего.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Европейского союза в его качестве наблюдателя.

Г-н Де Масалк (Бельгия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с разъяснением позиции от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Мы приветствуем принятие резолюции 78/269 о круге ведения, порядке проведения, формате и организации заседания высокого уровня по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам (УПП), созданного Председателем Генеральной Ассамблеи. Мы также благодарим Барбадос и Мальту за их руководящую роль и за их усилия, направленные на преодоление расхождения в позициях.

С тех пор как в 1928 году был открыт пенициллин, жизненно важные противомикробные препараты произвели революцию в нашем обществе и экономике. Болезни, которые ранее были смертельными, теперь превратились в обычные недомогания, требующие лишь короткого курса лечения. Сегодня эти достижения под угрозой из-за чрезмерного или ненадлежащего использования противомикробных препаратов, что приводит ко все более частому появлению и распространению устойчивых бактерий. Кроме того, во многих регионах мира имеются структурные проблемы с доступом к таким жизненно важным лекарствам.

Речь о глобальном кризисе в сфере здравоохранения. Если не принять эффективных мер, чтобы обратить вспять нынешние тенденции, то мы рискуем вернуться в эпоху до антибиотиков, что серьезно подорвет прогресс в достижении целей в области устойчивого развития. В этой связи подчеркиваем важность проведения встречи на высшем уровне, которая должна укрепить нашу политическую волю к решению этой проблемы и выработать ориентированные на действия результаты, в том числе поддающиеся количественной оценке цели.

Выражаем искреннее сожаление в связи с тем, что мы не смогли прийти к консенсусу относительно включения вопроса о подходе «Единое здоровье» в список тем дискуссионных форумов. Из всех глобальных проблем в области здравоохранения УПП служит наиболее яркой иллюстрацией эффективности подхода «Единое здоровье», так как он позволяет учитывать взаимосвязанные последствия чрезмерного использования противомикробных препаратов в сельском хозяйстве и животноводстве, а также в сфере здравоохранения. Важность подхода «Единое здоровье» к решению проблемы УПП признается во всем мире, занимает центральное место в мерах реагирования Организации Объединенных Наций и должна быть в центре наших обсуждений. Мы также сожалеем о том, что некоторые делегации вели переговоры недобросовестно и транспарентным образом не сообщили о своих «красных линиях» во время неофициальных консультаций, что создало ненужные препятствия после завершения процедуры молчания.

Вместе с тем Вы можете быть уверены, г-н Председатель, что ЕС намерен конструктивно участвовать в переговорах по подготовке

политической декларации для этой важной встречи на высшем уровне.

Г-жа Кастонге (Канада) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Канады, Австралии и Новой Зеландии.

Пользуясь этой возможностью, мы еще раз выражаем нашу поддержку предстоящему заседанию высокого уровня по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам (УПП) и искренне благодарим координаторов — Их Превосходительства посла Мальты Фрейзера и посла Барбадоса Джекмана — и их экспертов за содействие в принятии этой резолюции о порядке проведения этого заседания (резолюция 78/269). Убеждены в том, что их последовательная руководящая роль позволит добиться принятия ориентированной на действия и амбициозной политической декларации, соответствующей нынешним обстоятельствам.

Мы рады присоединиться к консенсусу по этой резолюции, однако хотели бы отметить наше разочарование в связи с отсутствием более четкой ссылки на подход «Единое здоровье» в десятом пункте преамбулы. Подход «Единое здоровье» абсолютно необходим для борьбы с УПП, поскольку он признает взаимосвязь между здоровьем человека, животных и окружающей среды. Понимание того, как использование противомикробных препаратов в одном секторе сказывается на положении в других секторах ввиду наличия общих экосистем и путей передачи микроорганизмов позволит разработать более эффективные меры для борьбы с возникновением и распространением резистентных бактерий. Внедрение комплексных стратегий, таких как программы рационального использования противомикробных препаратов, системы эпидемиологического надзора и усовершенствование методов

профилактики инфекций и борьбы с ними в интересах людей, животных и окружающей среды, может помочь сохранить эффективность столь необходимых противомикробных препаратов для будущих поколений.

Наша группа подтверждает нашу позицию, заключающуюся в том, что полностью решить проблему УПП можно только с помощью эффективной реализации подхода «Единое здоровье», и мы надеемся увидеть в итоговом документе формулировки, подтверждающие важность этой проблемы. Мы также подтверждаем свою приверженность конструктивному сотрудничеству со всеми делегациями в течение лета, с тем наши коллективные приоритеты были полностью учтены.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции после принятия проекта резолюции.

Я хотел бы выразить искреннюю признательность Постоянному представителю Барбадоса при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Франсуа Джекману и Постоянному представителю Мальты при Организации Объединенных Наций Ее Превосходительству г-же Ванессе Фрейзер, которые умело и терпеливо руководили обсуждениями и непростым процессом переговоров в рамках неофициальных консультаций по резолюции 78/269. Уверен, что выступаю от имени всех членов Ассамблеи, выражая им нашу глубокую признательность.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 125 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч 15 мин.